



# Türkmenistanyň Merkezi bankynyň 2012-nji ýylyň modifisirlenen banknotlarynyň gorag alamatlary

## Защитные элементы модифицированных банкнот Центрального банка Туркменистана 2012 года



### TÜRKMENISTANYŇ MERKEZI BANKYNYŇ BANKNOTLARYNYŇ 2009-njy ýylyň nusgalary БАНКНОТЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО БАНКА ТУРКМЕНИСТАНА образца 2009 года



#### MODIFIKASIÝA 2012 / НАҚЫЛЫК АЛАМАТЛАРЫ

2012-nji ýılda Türkmenistanyň Merkezi banky nominallary 1, 5, 10 we 20 manat bolan modifisirlenen banknotlary dolanyşga girizyär. Türkmenistanyň çağında bu banknotlar eýeçiliginiň görnüşine we alyp barýan işjeňligine garamazdan, edara-kärhanalaryň ählisi tarapyndan tölegler üçin nominal gymmaty boýunça kabul edilmäge hökmanydyr. Türkmenistanyň Merkezi bankynyň nominallary 1, 5, 10 we 20 manat bolan 2009-njy ýylyň nusgasynthaky ähli banknotlar Türkmenistanyň çağında kanuny töleg serişdesi bolup galýarlar.



#### МОДИФИКАЦИЯ 2012 / ПРИЗНАКИ ПОДЛИННОСТИ

В 2012 году Центральный банк Туркменистана вводит в обращение модифицированные банкноты номиналами в 1, 5, 10 и 20 манат. На территории Туркменистана данные банкноты обязательны к приёму в платежи по нарицательной стоимости всеми предприятиями, организациями и учреждениями, независимо от форм собственности и сферы деятельности. Все банкноты Центрального банка Туркменистана номиналами в 1, 5, 10 и 20 манат образца 2009 года продолжают оставаться законным платёжным средством на территории Туркменистана.



**1 SUW BELGİSİ WE ELEKTROTIP**  
Suw belgisi hökmündé türkmen halkynyň görnükli şahsy bolan Görogly beg Türkmeniň şekili ýerleşdirilendir. OI ýagylykda çalaja bildirip, ýagta garşy tutulyp seredilende, has anyk görünýär. Elektrotip - suw belgisiniň iň ýagty we gowy bildirýän bölegi bolup, ol banknotyň nominalyny görkezýän sandan, ýarymaýdan we 5 ýyldyzdan durýar.



**ВОДЯНОЙ ЗНАК И ЭЛЕКТРОТИП**  
Водяной знак представляет собой изображение портрета исторической личности туркменского народа Гёрглы beg Туркмана. Знак состоит из контрастных темных и светлых тонов, которые четко видны в проходящем свете. Электротип состоит из изображения полумесица с пятью звездами и номинала, имеет высокую степень прозрачности и виден в проходящем свете.

**2 ÖZARA UTGAŞYAN (GABAT GELÝÄN) ŞEKILLER**

Banknot ýagta tutulanda yüz we arká tarapyndaky nominal gymmatyň görkezýän sanyň bölekleri özara utgaşyp, bûtewi şekili emele getirýärler.



**СОВМЕЩАЮЩИЕСЯ ИЗОБРАЖЕНИЯ**  
Фрагменты изображения номинала, напечатанные на лицевой и оборотной сторонах банкноты при наблюдении в проходящем свете точно совмещаются, образуя целый рисунок.



**3 "PENJIRE" SAPAGY**

«20 MANAT» kleartekst ýazgyly, kagyzyň üstünden punktň görnüşinde geçýän imi 1,4 mm deň gorag sapagy.

**"НЫРЯЮЩАЯ" НИТЬ**

Это защитная нить, выходящая на поверхность бумаги в виде пунктиров шириной 1,4 мм с kleartekstom «20 MANAT», которые четко видны в проходящем свете.

**4 SPARK®**  
Spark® – banknotyň yüz tarapynda sekizburçluk görnüşindäki we içinde banknotyň nominal gymmatyň görkezýän san şekillendirilen gorag alamatydyr. Banknot abelli bir ýappytda seredilende, ol ýasyldan mawy reňke üýtgeýär.

**СПАРК®**  
Элемент Spark® расположен на лицевой стороне банкноты в виде восьмигранника с изображением внутри номинала, при изменении угла наклона банкноты меняет цвет от зелёного до голубого.



**5 İRIDESCENT ZOLAGY**  
Altyn ýalpuldawuk häsiyete eýe bolan aýratyn boýag bilen ýasalan çzyyk zolagynda, banknot abelli bir ýappytda seredilende, haly gölleri we banknotyň nominal gymmatyň sany görünýär.

**ИРИДЕСЦЕНТНАЯ ПОЛОСА**  
На полосе, отпечатанной специальной краской, имеющей золотистый блеск, при изменении угла наклона банкноты, появляется рисунок ковровых гёлей и номинал банкноты.



**6 GÖRÜŞLERİ PES ADAMLAR ÜÇİN BELLİK**  
Banknotyň yüz tarapynda el bilen ellenende digir-digirli ýokary relyefli çzyyklar görnüşdäki gorag alamaty.

**МЕТКА ДЛЯ ЛЮДЕЙ С ОСЛАБЛЕННЫМ ЗРЕНИЕМ**  
На лицевой стороне банкноты имеются выпуклые высокорельефные элементы, хорошо различимые на ощупь.



**7 REŇKINI ÜYTGEDÝÄN BOÝAG BILEN YASALAN NOMINAL SANY**  
Bu alamat reňkini üytgedýän boýag bilen ýasalyp, banknot dörlü ýapgtılarda seredilende reňkini üýtgedyär.

**НОМИНАЛ, ВЫПОЛНЕННЫЙ ЦВЕТОПЕРЕМЕННОЙ КРАСКОЙ**  
номинал, выполненный краской, цвет которого меняется при рассматривании банкноты под разными углами.



**8 INTAGLIODA ÝAZYLAN MAÝDA ÝAZGY (ESP)**

Ýönekeyň göz bilen synlanýnda ýönekeyň çzyyk bolup görünüň «TÜRKMENISTANYŇ MERKEZI BANKY» diýen ýazgylar yzygiderli gaýtalanylyp, ýazgynyň örän maýda setirlerini şekillendiryär. Ýazgyny diñe ualdyjy aýna arkaly okap bolýar.

**МИКРОТЕКСТ ИЗ ИНТАГЛИО (ESP)**  
Воспроизводит чрезвычайно мелкие строки с многократно повторяющимся микротекстом «TÜRKMENISTANYŇ MERKEZI BANKY», которые невооруженному глазу видятся как простые линии. Текст читается только под увеличительным стеклом.



**9** Banknotyň yüz tarapynda Türkmenistanyň Merkezi bankynyň Müdiriyetiniň başlygy T.A.Japarový goluňyň faksimilyesi ýerleşdirilen

На лицевой стороне банкноты расположено факсимиле подписи Председателя Правления Центрального банка Туркменистана Т.А.Джапарова.

